

Bumbo[®]

MULTI SEAT

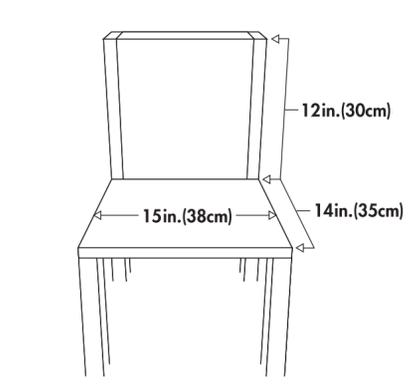
IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



Instructions concerning the correct and safe assembly and use of the product

Please read and follow the warnings and instructions carefully before using this product. Keep these instructions for future reference.

Bumbo International
212 Hardie Muller Street, Rosslyn
PO Box 3081 Rosslyn 0200
Gauteng, South Africa
Email: info@bumbo.com
Tel: 1 800 704 8697
www.bumbo.com



The diagram above indicates the **MINIMUM** dimensions of an adult chair that the Booster Seat should be used on.

يشير الرسم الوارد أعلاه إلى الحد الأدنى من الأبعاد لكرسي الأشخاص البالغين الذي يجب استخدام مقعد التنوية عليه.

Det ovenstående diagram angiver de **MINDSTE** mål for en voksenstol, som selepuden bør bruges på.

Die Abbildung oben stellt die **MINDEST**-Stuhlsitzfläche dar, auf der der Kindersitz befestigt werden soll.

Στο παραπάνω διάγραμμα εμφανίζονται οι **ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ** διαστάσεις καρέκλας ενηλίκων όπου μπορεί να χρησιμοποιηθεί το κάθισμα υποστήριξης.

En el diagrama anterior se indican las dimensiones **MÍNIMAS** que debe tener la silla para adultos para poder acoplar el asiento elevador.

Yllä olevassa kuvassa on ilmoitettu sellaisen tuolin **VÄHIMMÄISMITAT**, joihin tukistuimen voi asentaa.

Le schéma ci-dessus indique les dimensions **MINIMUM** d'une chaise pour adulte sur laquelle le rehausseur peut être utilisé.

Nel diagramma mostrato sopra sono indicate le dimensioni **MINIME** di una sedia per adulti su cui dovrebbe essere utilizzato il seggiolino alzasedia.

위 그림을 보시면 부스터 시트를 사용 가능한 성인용 의자의 최소 규격이 표시되어 있습니다.

Het bovenstaande schema geeft de **MINIMALE** afmetingen van een stoel voor volwassenen aan waarop de stoelverhoger moet worden gebruikt.

Diagrammet ovenfor indikerer den **MINSTE** størrelsen på stol for voksne som beltestolen kan brukes på.

O diagrama acima indica as dimensões **MÍNIMAS** de uma cadeira para adultos onde deve ser utilizado o assento elevatório.

На схеме выше указаны **МИНИМАЛЬНЫЕ** размеры стула, на который можно установить ступ-подставку.

Diagrammet ovan visar **MINSTA** dimensioner för en vanlig stol som barnstolen bör användas på.

Aşağıdaki çizim, bebek ek koltuğunun kullanılabilceceği yetişkin sandalyesinin **MINIMUM** boyutlarını göstermektedir.

上图说明了可使用增高座椅的成人座椅最小尺寸。

上圖所示為可使用墊高椅的成人座椅的最小尺寸。

English
FOR INFANT FLOOR SEAT USE:
⚠ WARNING
When not buckled in seat, children can escape and fall suddenly. <ul style="list-style-type: none">ALWAYS use on floor with child secured in the restraint system. NEVER use on tables, chairs, or any other elevated surfaces. NEVER leave child unattended. NEVER lift this product with your child in it. NEVER use near stairs. NEVER use as a car seat or bath seat. ALWAYS STOW AWAY booster seat attachment straps when not in use as a booster. DO NOT use if any part is missing, torn or broken. DO NOT use any accessories or replacement parts unless specifically identified by the manufacturer. DO NOT position the seat under a window as it could be used as a step by the child and allow the child to fall out of the window.

⚠ WARNING
Prevent serious injury or death from sliding out, falls, or tipping over. <ul style="list-style-type: none">ALWAYS secure child in the restraint until child is able to get in and out of the booster seat without help (about 2 ½ years old). The tray is not designed to hold the child in the booster. ALWAYS use the restraint system and ensure it is correctly fitted. ALWAYS use BOTH sets of chair attachment straps to secure this product to an adult chair. ALWAYS use the chair attachment system and ensure it is correctly fitted before use. ALWAYS check the security and the stability of the chair mounted seat before use. ALWAYS use the booster on a chair with seat dimensions larger than the booster. NEVER leave the child unattended. NEVER allow child to push away from table. NEVER lift this product with your child in it. DO NOT use for a child who cannot sit up unassisted. DO NOT use in motor vehicles. DO NOT use the chair mounted seat on stools, benches, unstable chairs or folding chairs. DO NOT use if any part is missing, torn or broken. DO NOT use any accessories or replacement parts unless specifically identified by the manufacturer.

This product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years old or a maximum weight of 33lbs/15Kgs.

Cleaning: Clean with a soft cloth using warm water.

Arabic
مقعد متعدد الأوضاع
هام: يُرجى الاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل
تعليمات متعلقة بالتجميع والاستخدام بطريقة صحيحة وأمنة للمنتج
يُرجى قراءة التحذيرات والتعليمات التالية واتباعها بعناية قبل استخدام هذا المنتج. احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل
لا تستخدم مقعد الأطفال على الأرض:
⚠ تحذير
يمكن أن يهرب الأطفال من المقعد ويسقطون فجأة، إذا لم يتم ربط حزام المقعد <ul style="list-style-type: none">قم دائماً باستخدامه على الأرض مع تثبيت الطفل بنظام حزام الأمان لا تقم مطلقاً باستخدامه على الطاولات أو الكراسي أو أي أسطح مرتفعة لا تقم مطلقاً بترك الطفل دون رقابة لا تقم مطلقاً برفع هذا المنتج بينما يوجد طفلك بداخله لا تقم مطلقاً باستخدامه بالقرب من الدرج لا تقم مطلقاً باستخدامه كمقعد للسيارة أو مقعد للاستحمام قم دائماً بإخفاء أزرمة ربط مقعد التنوية عندما لا يتم استخدامه كمقعد تنوية لا تستخدمه في حالة وجود أي جزء ناقص أو ممزق أو مكسور لا تستخدمه أي ملحقات أو قطع غيار بديلة إلا إذا كانت محددة من قبل الجهة المصنعة لا تضع المنتج أسفل نافذة، فقد يستخدمه الطفل كدرجة مما يسمح بسقوطه من النافذة
لاستخدم مقعد التنوية:

⚠ تحذير
لمنع حالات حدوث إصابات خطيرة أو الوفاة من جراء الانزلاق أو السقوط أو الانقلاب <ul style="list-style-type: none">قم دائماً بتثبيت المقعد باستخدام حزام الأمان حتى يستطيع الطفل التحرك داخل مقعد التنوية وخارجه دون الحاجة إلى مساعدته (للعجار2 1/2 عاماً تقريبًا). اخرج غر مصمم للإسحاق بالطفل داخل مقعد التنوية قم دائماً باستخدام أزرمة المقعد الربط بالكرسي لتثبيت هذا المنتج بكرسي خاص بالأشخاص البالغين دائماً استخدم نظام ضبط النفس وضمان تركيبها بشكل صحيح قم دائماً باستخدام نظام ربط المقعد وتأكد من تركيبه بطريقة صحيحة قبل الاستخدام قم دائماً باستخدام مقعد التنوية على مقعد ذي أبعاد جوس أكبر من مقعد التنوية قم دائماً بالتحقق من مستوى ثبات وأمان المقعد المركب على كرسي الأشخاص البالغين قبل كل استخدام لا تقم مطلقاً بترك الطفل دون رقابة لا تقم مطلقاً بالسماح للطفل بدفع نفسه بعيداً عن الطاولة لا تقم مطلقاً برفع هذا المنتج بينما يوجد طفلك بداخله لا تستخدمه للطفل الذي لا يستطيع الوقوف بدون مساعدة لا تستخدمه في المركبات لا تستخدمه في حالة وجود أي جزء ناقص أو ممزق أو مكسور لا تستخدمه أي ملحقات أو قطع غيار بديلة إلا إذا كانت محددة من قبل الجهة المصنعة
هذا المنتج مصمم للأطفال القادرين على الوقوف بدون مساعدة وحتى عمر 3 أعوام أو بحد أقصى للحمج 33 رطلاً/15 كجم
التنظيف: احرص على التنظيف بقطعة قماش ناعمة باستخدام ماء دافئ

Danish
MULTISÆDE
VIGTIGT: OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER.
Instruktioner om korrekt og sikker samling og brug af produktet
Læs og følg venligst advarselne og instruktionerne omhyggeligt inden du bruger dette produkt. Opbevar disse instruktioner til fremtidig brug.

TIL BRUG SOM STOL PÅ GULVET:
⚠ ADVARSEL
Når de ikke er spændt fast, kan børnene slippe væk fra sædet og falde af. <ul style="list-style-type: none">Brug ALTDI på gulvet med barnet spændt sikkert i remmene. Brug ALDRIG på borde, stole eller andre høje flader. Lad ALDRIG barnet være uden opsyn. Løft ALDRIG dette produkt, mens barnet sidder i det. Brug ALDRIG produktet i nærheden af trapper.

- Brug **ALDRIG** produktet som bil- eller badesæde.
- GEM ALTID SELEPUDENS SELER AF VEJEN** når sædet ikke bruges som selepude.
- Brug **IKKE**, hvis der mangler nogen dele, eller delene er beskadiget eller ødelagte.
- Brug **INGEN** tilbehørs- eller reservedele, medmindre det udtrykkeligt angives af fabrikanten.
- Sædet må IKKE placeres under et vindue da barnet ellers kunne bruge det som trin og falde ud af vinduet.

VED BRUG SOM SELEPUDE:
⚠ ADVARSEL
Førebbyg alvorlig tilskadekomst eller død ved at barnet glider eller falder ud eller selepuden vælter. <ul style="list-style-type: none">Spænd ALTDI barnet fast i selen, indtil barnet selv kan komme op i og ud af selepuden (ca. 2½ år gammel). Bakken er ikke beregnet til at holde barnet i selepuden. Brug ALTDI fastholdelsessystemet og sikre, at det er korrekt monteret. Brug ALTDI BEGGE sæt fastgøingsstropper til at sætte dette produkt fast på en voksenstol. Brug ALTDI fastgøringsystemet til stole og sørg for at det sidder korrekt inden brug. Brug ALTDI selepuden på en stol, hvor sædets dimensioner er større end selepudens. Kontroller ALTDI at selepuden sidder stabilt og sikkert på voksenstolen før hver anvendelse. Lad ALDRIG barnet være uden opsyn. Lad ALDRIG barnet få lov til at skubbe sig væk fra bordet. Løft ALDRIG dette produkt, mens barnet sidder i det. Brug IKKE produktet til et barn, der ikke kan sidde uden hjælp. Må IKKE bruges i motorkøretøjer. Brug IKKE selepuden på skamler, bænke, ustabile stole eller klapstole. Brug IKKE, hvis der mangler nogen dele, eller delene er beskadiget eller ødelagte. Brug INGEN tilbehørs- eller reservedele, medmindre det udtrykkeligt angives af fabrikanten.

Dette produkt er beregnet til børn, der kan sidde oprejst uden hjælp og er højst 3 år gamle eller højst vejer 15 kg (33 lb).

Renngøring: Rengøres med en blød klud og varmt vand.

Deutsch
KINDERSITZ
WICHTIG: DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG BITTE AUFBEWAHREN
Anweisungen für den ordnungsgemäßen und sicheren Zusammenbau und Gebrauch des Produkts
Lesen und befolgen Sie alle Vorsichtshinweise und Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf.

GEBRAUCH AUF DEM BODEN:
⚠ VORSICHT
Wenn das Kind nicht im Sitz gesichert ist, kann es herausklettern oder plötzlich heraufstfallen. <ul style="list-style-type: none">Das Kind STETS mit dem Rückhaltesystem sichern. Den Sitz NIEMALS auf Tischen, Stühlen oder anderen erhöhten Flächen abstellen. Das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt lassen. Den Sitz NIEMALS mit dem Kind hochheben. Den Sitz NIEMALS in der Nähe von Treppen abstellen. Den Sitz NIEMALS als Autokindersitz oder Badesitz verwenden. Die Befestigungsschlen der Sitzauflage IMMER VERSTAUFEN, wenn die Sitzauflage nicht verwendet wird. Im Fall von fehlenden oder beschädigten Teilen den Sitz NICHT verwenden. KEINE vom Hersteller nicht zugelassenen Zubehörteile oder Ersatzteile verwenden. Den Sitz NICHT unter einem Fenster aufstellen, da er von dem Kind als Stufe benutzt werden und das Kind aus dem Fenster fallen könnte.

GEBRAUCH MIT DER SITZAUFLAGE:
⚠ VORSICHT
Verhindern Sie, dass Ihr Kind aus dem Sitz rutscht bzw. der Sitz herunterfällt oder umkippt, da sonst schwere oder tödliche Verletzungen die Folge sein können. <ul style="list-style-type: none">Das Kind STETS im Sitz sichern, bis es sich ohne Hilfe in den Kindersitz setzen und wieder aufstehen kann (ab ca. 2½ Jahren). Der Tisch wurde nicht entworfen, um das Kind im Sitz zu sichern. IMMER das Rückhaltesystem und sicherzustellen, dass sie richtig eingesetzt ist. STETS BEIDE Befestigungsschlen verwenden, um den Sitz am Stuhl zu befestigen. Das Stuhl-Befestigungssystem STETS verwenden und vom Gebrauch sicherstellen, dass es vorschriftsmäßig angebracht ist. Den Sitz STETS auf Stühlen verwenden, die eine größere Sitzfläche als der Sitz selbst bieten. Den Sitz nach der Befestigung auf dem Stuhl STETS auf Stabilität und Sicherheit prüfen. Das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt lassen. Dem Kind NIEMALS die Möglichkeit bieten, sich vom Tisch wegzuschieben. Den Sitz NIEMALS mit dem Kind hochheben. NICHT für Kinder verwenden, die nicht selbstständig sitzen können. NICHT in Fahrzeugen verwenden. Den Sitz NICHT auf Hockern, Bänken, wackeligen Stühlen oder Klappstühlen befestigen. Im Fall von fehlenden oder beschädigten Teilen den Sitz NICHT verwenden. KEINE vom Hersteller nicht zugelassenen Zubehörteile oder Ersatzteile verwenden.

Dieses Produkt dient Kindern, die selbstständig sitzen können und bis zu 3 Jahre alt sind bzw. maximal 15 kg (33 lb) wiegen.

Reinigung: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem weichen Tuch.

Greek
ΠΟΛΥΚΑΘΙΣΜΑ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΜΕΛΟΜΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
Οδηγίες για τη σωστή και ασφαλή συναρμολόγηση και χρήση του προϊόντος
Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις προετοιμοποιήσεις και τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.
ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΚΑΘΙΣΜΑ ΔΑΠΕΔΟΥ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ:
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν τα παιδιά δεν είναι ασφαλισμένα στο κάθισμα με τη ζώνη, μπορεί να γλιστρήσουν και να πέσουν ξαφνικά.

- Χρησιμοποιείτε το κάθισμα ΠΑΝΤΟΤΕ στο πάτωμα, με το παιδί ασφαλισμένο με το σύστημα συγκράτησης.
- Μη χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** το κάθισμα επάνω σε τραπέζια, καρέκλες και άλλες υπερυψωμένες επιφάνειες.
- Μην αφήνετε **ΠΟΤΕ** το παιδί χωρίς επίτηρηση.
- Μην ανασκώνετε **ΠΟΤΕ** το προϊόν με το παιδί να κάθεται σε αυτό.
- Μη χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** το κάθισμα κοντά σε σκάλες.
- Μη χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** το προϊόν ως κάθισμα αυτοκινήτου ή κάθισμα υπνάτου.
- ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ** τους μόντες πρόδεσης καθίσματος υποστήριξης, όταν το κάθισμα δεν χρησιμοποιείται ως κάθισμα υποστήριξης.παράθυρο.

- ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο τμήμα του λείπει, έχει σκιστεί ή έχει σπασεί.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε κανένα αξεσουάρ ή ανταλλακτικό παρά μόνο εφόσον προβλέπεται σαφώς από τον κατασκευαστή.
- ΜΗ τοποθετείτε το κάθισμα κάτω από παράθυρο καθώς το παιδί μπορεί να ανέβει επάνω στο κάθισμα και ενδοχομένως να πέσει από το παράθυρο.

ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΩΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Προσέξτε τις προειπίσεις το παιδί να μη γλιστρήσει έξω από το κάθισμα, να μην πέσει και να μη σκοντάψει στο κάθισμα, καθώς υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου. <ul style="list-style-type: none">Να ασφαλίξετε ΠΑΝΤΟΤΕ το παιδί με το σύστημα συγκράτησης, έως ότου το παιδί να μπορεί να καθίσει και να σηκωθεί από το κάθισμα υποστήριξης χωρίς βοήθεια (περίπου 2½ ετών). Ο δίσκος δεν είναι σχεδιασμένος για να συγκρατεί το παιδί στο κάθισμα υποστήριξης. Να ασφαλίξετε ΠΑΝΤΟΤΕ ΚΑΙ ΤΑ ΔΥΟ ζεύγη μόντων πρόδεσης καρέκλας, προκειμένου να στερεώνετε το προϊόν με ασφάλεια σε καρέκλα ενηλίκων. Να χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΟΤΕ το σύστημα πρόδεσης καρέκλας και να βεβαιώνεστε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση. Να χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΟΤΕ το κάθισμα υποστήριξης σε καρέκλες με επιπλέον καθίσματα μεγαλύτερη από το κάθισμα υποστήριξης. Να ελέγχετε ΠΑΝΤΟΤΕ πριν από κάθε χρήση ότι το κάθισμα έχει στερεωθεί σταθερά και με ασφάλεια στην καρέκλα ενηλίκων. Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το παιδί χωρίς επίτηρηση. Μην επιτρέπετε ΠΟΤΕ στο παιδί να στρώνγει με τα πόδια του το κάθισμα προς τα πίσω, μακριά από το τραπέζι. Μην ανασκώνετε ΠΟΤΕ το προϊόν με το παιδί να κάθεται σε αυτό. ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε για παιδιά που δεν μπορούν να ανακαθίσουν μόνο τους. ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε σε οχήματα. ΜΗ στερεώνετε το κάθισμα σε σκαμνιά, πάγκους, ασταθείς καρέκλες ή πτυσσόμενες καρέκλες. ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο τμήμα του λείπει, έχει σκιστεί ή έχει σπασεί. ΜΗ χρησιμοποιείτε κανένα αξεσουάρ ή ανταλλακτικό παρά μόνο εφόσον προβλέπεται σαφώς από τον κατασκευαστή.παιδί μπορεί να ανέβει επάνω στο κάθισμα και ενδοχόμενως να πέσει από το παράθυρο.

Αυτό το προϊόν προορίζεται για παιδιά που μπορούν να ανακαθίσουν μόνο τους και είναι ηλικίας έως 3 ετών ή έχουν μέγιστο βάρος 15 kg (33 lb).

Καθαρισμός: Καθαρίζετ το προϊόν με ένα μαλακό πανί και χλιαρό νερό.

Spanish
ASIENTO MULTISUOS
IMPORTANTE: CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.
Instrucciones para montar y utilizar de forma correcta y segura el producto
Lea atentamente y siga las advertencias e instrucciones antes de utilizar el producto. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

USO COMO SILLA INFANTIL PARA EL SUELO:
⚠ ADVERTENCIA
Si no se le abrocha el cinturón, el niño se puede salir del asiento o caer repentinamente. <ul style="list-style-type: none">Utilice SIEMPRE el producto en el suelo con el niño bien asegurado mediante el sistema de sujeción. No utilice NUNCA el producto sobre mesas, sillóns ni ninguna otra superficie elevada. No deje NUNCA al niño sin vigilancia. NUNCA levante este producto con el niño sentado en él. No utilice NUNCA el producto cerca de escaleras. NUNCA utilice este producto como asiento para el coche o para el baño. GUARDE SIEMPRE las correas de fijación de asiento elevador si no emplea el producto como asiento elevador. NO utilice el producto cuando haya alguna pieza que falte o esté roto. NO utilice accesorios ni piezas de repuesto si el fabricante no los reconoce. NO coloque el asiento debajo de una ventana, ya que el niño podría subirse y caer por la ventana.

USO COMO ASIENTO ELEVADOR:
⚠ ADVERTENCIA
Evite cualquier situación que pueda ocasionar lesiones graves, o incluso la muerte, por resbalamientos, caídas o vuelcos. <ul style="list-style-type: none">Asegure SIEMPRE el niño con el sistema de sujeción hasta que sea capaz de sentarse y levantarse del asiento elevador sin ayuda (alrededor de los dos años y medio de edad). La bandeja no está diseñada para sujetar al niño en el asiento elevador. Utilice SIEMPRE AMBOS juegos de correas de fijación de la silla para asegurar al producto a una silla para adultos. SIEMPRE use el sistema de retención y asegúrese de que está correctamente colocado. Utilice SIEMPRE el sistema de fijación de la silla y asegúrese de que esté bien colocado antes de su uso. Acople SIEMPRE el asiento elevador a una silla con un asiento de dimensiones mayores que las del asiento elevador. Compruebe SIEMPRE la estabilidad y la seguridad del asiento montado en la silla para adultos antes de cada uso. No deje NUNCA al niño sin vigilancia. NUNCA permita que un niño se empuje para separarse de la mesa. NUNCA levante este producto con el niño sentado en él. NO utilice el producto con niños que no puedan mantenerse erguidos sin ayuda. NO debe utilizarse en vehículos de motor. NO monte el asiento sobre taburetes, bancos, sillóns inestables o sillóns plegables. NO utilice el producto cuando haya alguna pieza que falte o esté roto. NO utilice accesorios ni piezas de repuesto si el fabricante no los reconoce.

Este producto está diseñado para niños de hasta 3 años de edad o 15 kg (33 lb) de peso como máximo que puedan mantenerse erguidos sin ayuda.

Limpieza: Limpie el producto con un paño suave y agua tibia.

Finnish
PIKKULASTEN ISTUIN
TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.
Ohjeita tuotteen oikeaa ja turvallista osemusta ja käyttöä varten
Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä, ja noudata niitä käyttön aikana. Säilytä nämä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

PIKKULAPSEN LATTIAISTUINKÄYTTÖÄ VARTEN:
⚠ VAROITUS
Kun lapset eivät ole vielä kiinni istuimessa, he voivat päästä irti ja pudota yllättäen.
<ul style="list-style-type: none">Käytä AINA istuinta lattialla niin, että lapsi on kiinnitetty turvavyöjärjestelmällä. Älä KOSKAAN käytä istuinta pöydällä, tuolla tai muulla korkealla alustalla. Älä KOSKAAN jätä lasta yksin istuimeen. Älä KOSKAAN nosto tätä istuinta, kun lapsi on istuimessa. Älä KOSKAAN käytä istuinta portaiden lähellä. Älä KOSKAAN käytä auto- tai kylpyistuimena. VAROITUS AINA tukistuimihinnat, kun istuinta ei käytetä tukistuimena. Älä käytä istuinta, jos siinä puuttuu osia, se on repeytynyt tai hajalla. Älä käytä lisätarvikkeita tai varoasia, elleivät ne ole nimenomaisesti valmistajan hyväksymiä. Älä aseta istuinta ikkunan alle, koska lapsi saattaa käyttää sitä jalkaranana ja kiivetessään sen päälle pudota ikkunasta.

TUKI-ISTUINKÄYTTÖÄ VARTEN:
⚠ VAROITUS
Vältä lipeämisestä, putoamisesta tai istuimen kaatumisesta mahdollisesti aiheutuvaa vakava vamma tai kuolema. <ul style="list-style-type: none">Kiinnitä lapsi AINA turvavyöllä tukistuimeen, kunnes lapsi kykenee nousemaan istuimeen ja poistumaan siitä ilman apua (noin 2½-vuotiaana). Tarjottimen tarkoituks ei ole pitää lasta kiinni tukistuimessa. Käytä AINA turvavyöjstelmän ja varmista se on asennettu oikein. Käytä AINA MOLEMPIA tuolin kiinnityshihnasarjoja kiinnittäessä tämän istuimen tuolin. Käytä AINA tuolin kiinnitysjärjestelmää ja varmista, että se on asianmukaisesti kiinnitetty ennen käyttöä. Käytä AINA tukistuintu tuolella, jotka ovat tukistuinta suurempia. Tarkista AINA ennen istuimen käyttöä, että tuoli, johon tukistuini on kiinnitetty, on vakaa ja turvallinen. Älä KOSKAAN jätä lasta yksin istuimeen. Älä KOSKAAN anna lapsen työntää itseään päyättä vasten. Älä KOSKAAN nosto tätä istuinta, kun lapsi on istuimessa. Älä käytä istuinta lapsella, joka ei osaa istua ilman tukea. Älä käytä istuinta moottoriajoneuvoissa. Älä asenna istuinta jalkarokalle, penkelle, epävakaille tuoleille tai taitettaville tuoleille. Älä käytä istuinta, jos siinä puuttuu osia, se on repeytynyt tai hajalla. Älä käytä istuinta, jos siinä puuttuu osia, se on repeytynyt tai hajalla. Älä käytä lisätarvikkeita tai varoasia, elleivät ne ole nimenomaisesti valmistajan hyväksymiä, pudota ikkunasta.

Tämä tuote on tarkoitettu alle 3-vuotiaaille tai korkeintaan 15 kg:n (33 punnan) painoisille lapsille, jotka osavat istua ilman tukea.

Puhdistaminen: Puhdista huolella vedellä käytettämällä pehmeää neupua.

Français
SIÈGE MULTIFONCTION
MPORTANT : À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
Instructions relatives à l'assemblage et à l'utilisation corrects et à l'uslisation sécurite du produit
Veillez lire et suivre attentivement les avertissements et instructions avant d'utiliser ce produit.
Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

POUR UNE UTILISATION COMME SIÈGE BÉBÉ POSÉ SUR LE SOL :
⚠ AVERTISSEMENT
Lorsqu’ils ne sont pas attachés dans le siège, les enfants peuvent en sortir et tomber. <ul style="list-style-type: none">Utilisez le TOUJOURS sur le sol avec l'enfant attaché à l'aide du système de retenue. Ne l'utilisez JAMAIS sur des tables, chaises ou toute autre surface en hauteur. Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance. Ne soulevez JAMAIS ce rehausseur lorsque votre enfant y est assis. Ne l'utilisez JAMAIS à proximité d'escaliers. Ne l'utilisez JAMAIS comme siège auto ou de bain. RANGEZ TOUJOURS les sangles du rehausseur lorsqu'il n'est pas utilisé comme rehausseur. Ne l'utilisez PAS en cas de pièce manquante, abîmée ou cassée. N'utilisez AUCUN accessoire ou pièce de rechange sauf indication spécifique du fabricant. Ne placez PAS le siège sous une fenêtre, car l'enfant pourrait s'en servir de marche et risquerait de tomber par la fenêtre.

POUR UNE UTILISATION COMME REHAUSSEUR :
⚠ AVERTISSEMENT
Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter que l'enfant ne glisse, ne tombe ou ne bascule du rehausseur, ce qui peut causer des blessures graves ou la mort. <ul style="list-style-type: none">Attachez TOUJOURS l'enfant à l'aide du système de retenue jusqu'à ce qu'il soit capable de s'asseoir et de se lever du siège sans aide (à environ 2 ans et demi). Le plateau n'est pas conçu pour maintenir l'enfant dans le rehausseur. TOUJOURS utilisez le système de retenue et se assurer qu'il est correctement installé. TOUJOURS utilisez les DEUX jeux de sangles pour fixer ce produit à une chaise pour adulte. Utilisez TOUJOURS le système de fixation pour chaise et assurez-vous qu'il est correctement installé avant l'utilisation. Utilisez TOUJOURS le rehausseur sur une chaise plus grande que celui-ci. NE PAS TOUJOURS la stabilité et la sécurité du rehausseur fixé sur la chaise pour adulte avant chaque utilisation. Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance. Ne permettez JAMAIS à votre enfant de pousser la table. Ne soulevez JAMAIS ce rehausseur lorsque votre enfant y est assis. Ne laissez PAS avec un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide. Ne l'utilisez PAS dans un véhicule à moteur. N'utilisez PAS le rehausseur sur des tabourets, des bancs, des chaises instables ou des chaises pliantes. Ne l'utilisez PAS en cas de pièce manquante, abîmée ou cassée. N'utilisez AUCUN accessoire ou pièce de rechange sauf indication spécifique du fabricant.

Ce produit est destiné aux enfants pouvant s'asseoir sans aide et jusqu'à 3 ans ou jusqu'à 15 kg (33 lb).
Nettoyage : Nettoyez le rehausseur à l'aide d'un chiffon doux et d'eau tiède.

Italiano
SEGGIOLINO MULTIUO

Nederlands
MULTIFUNCTIONELE STOEL BELANGRIJK: BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.
Instructies met betrekking tot correcte en veilige montage en gebruik van het product Lees de waarschuwingen en instructies zorgvuldig alvorens het product te gebruiken en volg deze op. Bewaar deze instructies voor latere raadpleging.
VOOR GEBRUIK VAN DE KINDERVLOERSTOEL:
⚠ WAARSCHUWING
Als kinderen niet in de stoel zijn vastgegespt, kunnen ze eruit raken en plotseling vallen. <ul style="list-style-type: none">ALTIJD gebruiken op de vloer terwijl het kind met het veiligheidsstelsiem is vastgemaakt. NOOIT gebruiken op tafels, stoelen, of elk ander verhoogd oppervlak. Laat het kind NOOIT zonder toezicht alleen. Til dit product NOOIT op terwijl uw kind er in zit. NOOIT gebruiken in de buurt van trappen. NOOIT gebruiken als auto- of badzitting. Berg de bevestigingsriemen van de stoelverhooger ALTIJD op als u het product niet als stoelverhooger gebruikt. NIET gebruiken als er onderdelen ontbreken, gescheurd of gebroken zijn. Gebruik GEEN accessoires of wisselstukken tenzij deze specifiek door de fabrikant zijn geïdentificeerd. Plaats het zetje NIET onder een raam, daar het kind het als opstapje kan gebruiken en zo uit het raam kan vallen.
VOOR GEBRUIK VAN DE STOELVERHOGER:
⚠ WAARSCHUWING
Voorkom ernstig letsel of overrïden door uitglijden, vallen of kantelen. <ul style="list-style-type: none">Maak het kind ALTIJD vast in het veiligheidsstelsiem totdat het zonder hulp uit de stoelverhooger kan (ongeveer 2½ jaar). Het blad is niet bedoeld om het kind in de verhooger te houden. Gebruik ALTIJD het beveiligingssysteem en ervoor zorgen dat deze correct is gemonteerd. Gebruik ALTIJD BEIDE sets stoelbevestigingsriemen om het product aan een stoel voor volwassenen te bevestigen. Gebruik ALTIJD het stoelbevestigingssysteem en zorg ervoor dat het correct is aangebracht voor gebruik. Gebruik de verhooger ALTIJD op een stoel met een zitting die groter is dan de verhooger. Controleer voor elk gebruik ALTIJD de stabiliteit en de veiligheid van het zetje dat op de stoel voor volwassenen is bevestigd. Laat het kind NOOIT zonder toezicht alleen. Laat het kind zich NOOIT van de tafel wegduwen. Til dit product NOOIT op terwijl uw kind er in zit. NIET gebruiken voor een kind dat niet zonder hulp rechtop kan zitten. NIET gebruiken in motorvoertuigen. Gebruik het op een stoel te bevestigen zetje NIET op krukjes, banken, onstabiele stoelen of klapstoelen. NIET gebruiken als er onderdelen ontbreken, gescheurd of gebroken zijn. Gebruik GEEN accessoires of wisselstukken tenzij deze specifiek door de fabrikant zijn geïdentificeerd.
Dit product is bedoeld voor kinderen die zonder hulp rechtop kunnen zitten en die maximum 3 jaar oud zijn of maximum 15 kg (33 lb) wegen.
Reiniging: Reinig met een zachte doek en warm water.

Norwegian
MULTISTOL VIKTIG: OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE.
Instruksjoner om riktig og sikker montering og bruk av produktet Vennligst les og følg advarelsene og instruksjonene nøye før du bruker dette produktet. Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse.
BABYSTOL TIL BRUK PÅ GULV:
⚠ ADVARSEL
Når barnet ikke er fastspent i stolen kan det komme seg los og plutselig falle. <ul style="list-style-type: none">Bruk ÅLLTID på gulvet og med barnet sikret i stolen. Bruk ALDRI på bord, stoler eller andre opphøyde overflater. Forlot ALDRI barnet uten tilsyn. Laft ALDRI dette produktet med barnet sittende i det. Bruk ALDRI i nærheten av trapper. Bruk ALDRI som bilsete eller badesete. LEGG ALTIJD VEKK festestremmene for stolen når den ikke er i bruk som en beltestol. Bruk IKKE hvis deler mangler, er revet i stykker eller ødelagt. Bruk IKKE tilbehør og reservedeler med mindre de er spesifikt identifisert av produsentten. Seit IKKE stolen under et vindu da barnet kan klatte opp på det og falle ut av vinduet.
FOR BRUK SOM BELTESTOL:
⚠ ADVARSEL
Ungg å alvorlig personskade eller dod ved at barnet glir ut, faller eller tipper over. <ul style="list-style-type: none">Fest ÅLLTID barnet i festemekanismen til barnet er i stand til å komme seg inn og ut av beltestolen ved egen hjelp (ca. 2½ år gammel). Brettet er ikke designet til å holde barnet på plass i beltestolen. ALLTID bruke beskyttelsessystemene og sikre at det er riktig montert. Bruk ALTIJD BEGGE settene med festestropper for å feste dette produktet på en stol for voksne. Bruk ALTIJD festesystemet for festing på stol og sørg for at det riktig festet for bruk. Bruk ALTIJD beltestolen på en stol med sete som er større enn beltestolen. Sjekk ALTIJD stabiliteten og sikkerheten for hver bruk av stolen når den er montert på en stol for voksne. Forlot ALDRI barnet uten tilsyn. La ALDRI barnet skyve seg vekk fra bordet. Laft ALDRI dette produktet med barnet sittende i det. Bruk IKKE for barn som ikke kan sitte oppriist uten hjelp. Bruk IKKE i motor kjøretøy. Bruk IKKE stolen montert på krakker, benker, ustodige stoler og sammenleggbare stoler. Bruk IKKE hvis deler mangler, er revet i stykker eller ødelagt. Bruk IKKE tilbehør og reservedeler med mindre de er spesifikt identifisert av produsentten.
Dette produktet er beregnet på barn som er i stand til å sitte uten hjelp og som er innvil 3 år gamle eller som ikke veier mer enn 15 kg (33 lb).
Rengjøring: Rengjør med myk klut og varmt vann.

Russian
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОЕ КРЕСЛО ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.
Инструкция по правильной и безопасной сборке и эксплуатации изделия Перед использованием данного изделия внимательно прочтите и соблюдайте все предупреждения и инструкции. Сохраните данную инструкцию для обращения в будущем.
Для использования в качестве напольного детского кресла:
⚠ ВНИМАНИЕ
Обязательно пристегивайте ребенка ремнями, иначе он может внезапно вывалиться из кресла и упасть. <ul style="list-style-type: none">ВСЕГДА пристегивайте ребенка ограничительными ремнями и используйте кресло только на полу. НИКОГДА не используйте кресло на столах, стульях или на любых других возвышающихся поверхностях. НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра. НИКОГДА не поднимайте изделие, если в нем сидит ребенок. НИКОГДА не используйте кресло вблизи лестниц. НИКОГДА не используйте изделие в качестве автомобильного кресла или сиденья для купания. ВСЕГДА ПРЯЧЬТЕ ремни для крепления к стулу, когда кресло не используется в качестве стула-подставки. НЕ используйте изделие, если какая-либо из его деталей повреждена или отсутствует. НЕ используйте аксессуары или запасные части, которые специально не указаны производителем. НЕ размещайте сиденье под окном, так как ребенок может использовать его как ступеньку и выпасть из окна.
Для использования в качестве стула-подставки:
⚠ ВНИМАНИЕ
Следите за тем, чтобы ребенок не выпал или не выскользнул из кресла или не опрокинул его. Это может привести к тяжелой травме или смерти. <ul style="list-style-type: none">ВСЕГДА используйте ограничительное устройство, пока ребенок самостоятельно не сможет садиться на стул-подставку или вставать с него (около 2½ года). Столик не предназначен для удержания ребенка на стуле. ВСЕГДА используйте системы пассивной безопасности и убедитесь, что он установлен правильно. ВСЕГДА используйте ОБА набора крепежных ремней кресла для крепления изделия к обычному стулу. ВСЕГДА используйте крепежную систему кресла и проверьте правильность ее регулировки перед использованием. ВСЕГДА используйте стул-подставку на стуле, размеры которого больше стула-подставки. ВСЕГДА проверяйте устойчивость и надежность установленного на стул сиденья перед каждым использованием. НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра. НИКОГДА не позволяйте ребенку отталкиваться от стола. НИКОГДА не поднимайте изделие, если в нем сидит ребенок. НЕ сажайте ребенка, который не может сидеть самостоятельно. НЕ используйте в транспортных средствах. НЕ устанавливайте сиденье на табуреты, скамейки, неустойчивые или складные стулья. НЕ используйте изделие, если какая-либо из его деталей повреждена или отсутствует. НЕ используйте аксессуары или запасные части, которые специально не указаны производителем.

Portuguêse
ASSENTO MULTIFUNÇÕES IMPORTANTE: MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Instruções para montar e utilizar de forma correta e segura o produto
Leia e siga os avisos e as instruções cuidadosamente antes de utilizar este produto. Mantenha estas instruções para referência futura.

⚠ AVISO
As crianças podem sair ou cair repentinamente se não estiverem apertadas ao assento. <ul style="list-style-type: none">Utilizar SEMPRE no chão com a criança segura pelo sistema de retenção. NUNCA a utilizar em mesas, cadeiras ou qualquer outro tipo de superfícies elevadas. NUNCA deixar a criança sem vigilância. NUNCA levantar este produto com a criança no interior do mesmo. NUNCA utilizar perto de escadas. NUNCA utilizar como uma cadeira auto ou assento de banho. ARRUMAR SEMPRE as correias de fixação do assento elevatório quando não o utilizar como assento elevatório. NAO utilizar se alguma peça estiver em falta, danificada ou partida. NAO utilizar quaisquer acessórios ou peças sobressalentes a não ser que sejam especificamente identificados pelo fabricante. NAO colocar o assento junto a uma janela, uma vez que este pode ser utilizado como degrau e fazer com que a criança caia da janela.
PARA UTILIZAR COMO ASSENTO ELEVATÓRIO:
⚠ AVISO
Évite lesões graves ou morte devido a deslizes ou quedas. <ul style="list-style-type: none">Prender SEMPRE a criança com o sistema de retenção até que esta seja capaz de entrar e sair do assento elevatório sem ajuda (cerca de dois anos e meio de idade). O tabuleiro não foi concebido para manter a criança segura no assento elevatório. SEMPRE use o sistema de retenção e garantir que ele está correctamente. Utilizar SEMPRE AMBOS os conjuntos de correias de fixação da cadeira para prender este produto a uma cadeira para adultos. Utilizar SEMPRE o sistema de fixação da cadeira e assegurar-se de que está corretamente encaixado antes da utilização. Utilizar SEMPRE o assento elevatório numa cadeira com dimensões de assento superiores às do assento elevatório. Verificar SEMPRE a estabilidade e segurança da cadeira de altura montada na cadeira de adulto antes de cada utilização. NUNCA deixar a criança sem vigilância. NUNCA permitir que uma criança empurre uma mesa de forma a afastar-se da mesma. NUNCA levantar este produto com a criança no interior do mesmo. NAO utilizar para uma criança que não se consiga sentar sem ajuda. NAO utilizar em veículos a motor. NAO utilizar a cadeira de altura montada em bancos, cadeiras instáveis ou articuladas. NAO utilizar se alguma peça estiver em falta, danificada ou partida. NAO utilizar quaisquer acessórios ou peças sobressalentes a não ser que sejam especificamente identificados pelo fabricante.
Este produto foi concebido para crianças que consigam sentar-se sem ajuda até aos três anos ou com um peso máximo de 15 kg (33 lb).
Limpeza: Limpe com um pano macio e água morna.

⚠ AVISO
Изделие предназначено для детей, которые могут сидеть самостоятельно, но не старше 3 лет или весят не больше 15 кг (33 фунтов). Чистка: Для очистки используйте теплую воду и мягкую ткань.
ИЗДЕЛИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ СИДЕТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО, НО НЕ СТАРШЕ 3 ЛЕТ ИЛИ ВЕСЯТ НЕ БОЛЬШЕ 15 КГ (33 ФУНТОВ). Чистка: Для очистки используйте теплую воду и мягкую ткань.
ИЗДЕЛИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ СИДЕТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО, НО НЕ СТАРШЕ 3 ЛЕТ ИЛИ ВЕСЯТ НЕ БОЛЬШЕ 15 КГ (33 ФУНТОВ). Чистка: Для очистки используйте теплую воду и мягкую ткань.

Este produto foi concebido para crianças que consigam sentar-se sem ajuda até aos três anos ou com um peso máximo de 15 kg (33 lb).

Limpeza: Limpe com um pano macio e água morna.

Russian
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОЕ КРЕСЛО ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.
Инструкция по правильной и безопасной сборке и эксплуатации изделия Перед использованием данного изделия внимательно прочтите и соблюдайте все предупреждения и инструкции. Сохраните данную инструкцию для обращения в будущем.
Для использования в качестве напольного детского кресла:
⚠ ВНИМАНИЕ
Обязательно пристегивайте ребенка ремнями, иначе он может внезапно вывалиться из кресла и упасть. <ul style="list-style-type: none">ВСЕГДА пристегивайте ребенка ограничительными ремнями и используйте кресло только на полу. НИКОГДА не используйте кресло на столах, стульях или на любых других возвышающихся поверхностях. НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра. НИКОГДА не поднимайте изделие, если в нем сидит ребенок. НИКОГДА не используйте кресло вблизи лестниц. НИКОГДА не используйте изделие в качестве автомобильного кресла или сиденья для купания. ВСЕГДА ПРЯЧЬТЕ ремни для крепления к стулу, когда кресло не используется в качестве стула-подставки. НЕ используйте изделие, если какая-либо из его деталей повреждена или отсутствует. НЕ используйте аксессуары или запасные части, которые специально не указаны производителем. НЕ размещайте сиденье под окном, так как ребенок может использовать его как ступеньку и выпасть из окна.
Для использования в качестве стула-подставки:
⚠ ВНИМАНИЕ
Следите за тем, чтобы ребенок не выпал или не выскользнул из кресла или не опрокинул его. Это может привести к тяжелой травме или смерти. <ul style="list-style-type: none">ВСЕГДА используйте ограничительное устройство, пока ребенок самостоятельно не сможет садиться на стул-подставку или вставать с него (около 2½ года). Столик не предназначен для удержания ребенка на стуле. ВСЕГДА используйте системы пассивной безопасности и убедитесь, что он установлен правильно. ВСЕГДА используйте ОБА набора крепежных ремней кресла для крепления изделия к обычному стулу. ВСЕГДА используйте крепежную систему кресла и проверьте правильность ее регулировки перед использованием. ВСЕГДА используйте стул-подставку на стуле, размеры которого больше стула-подставки. ВСЕГДА проверяйте устойчивость и надежность установленного на стул сиденья перед каждым использованием. НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра. НИКОГДА не позволяйте ребенку отталкиваться от стола. НИКОГДА не поднимайте изделие, если в нем сидит ребенок. НЕ сажайте ребенка, который не может сидеть самостоятельно. НЕ используйте в транспортных средствах. НЕ устанавливайте сиденье на табуреты, скамейки, неустойчивые или складные стулья. НЕ используйте изделие, если какая-либо из его деталей повреждена или отсутствует. НЕ используйте аксессуары или запасные части, которые специально не указаны производителем.

Изделие предназначено для детей, которые могут сидеть самостоятельно, но не старше 3 лет или весят не больше 15 кг (33 фунтов).

Чистка: Для очистки используйте теплую воду и мягкую ткань.

⚠ ВНИМАНИЕ
Obязательно пристегивайте ребенка ремнями, иначе он может внезапно вывалиться из кресла и упасть. <ul style="list-style-type: none">ВСЕГДА пристегивайте ребенка ограничительными ремнями и используйте кресло только на полу. НИКОГДА не используйте кресло на столах, стульях или на любых других возвышающихся поверхностях. НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра. НИКОГДА не поднимайте изделие, если в нем сидит ребенок. НИКОГДА не используйте кресло вблизи лестниц. НИКОГДА не используйте изделие в качестве автомобильного кресла или сиденья для купания. ВСЕГДА ПРЯЧЬТЕ ремни для крепления к стулу, когда кресло не используется в качестве стула-подставки. НЕ используйте изделие, если какая-либо из его деталей повреждена или отсутствует. НЕ используйте аксессуары или запасные части, которые специально не указаны производителем. НЕ размещайте сиденье под окном, так как ребенок может использовать его как ступеньку и выпасть из окна.
Для использования в качестве стула-подставки:
⚠ ВНИМАНИЕ
Следите за тем, чтобы ребенок не выпал или не выскользнул из кресла или не опрокинул его. Это может привести к тяжелой травме или смерти. <ul style="list-style-type: none">ВСЕГДА используйте ограничительное устройство, пока ребенок самостоятельно не сможет садиться на стул-подставку или вставать с него (около 2½ года). Столик не предназначен для удержания ребенка на стуле. ВСЕГДА используйте системы пассивной безопасности и убедитесь, что он установлен правильно. ВСЕГДА используйте ОБА набора крепежных ремней кресла для крепления изделия к обычному стулу. ВСЕГДА используйте крепежную систему кресла и проверьте правильность ее регулировки перед использованием. ВСЕГДА используйте стул-подставку на стуле, размеры которого больше стула-подставки. ВСЕГДА проверяйте устойчивость и надежность установленного на стул сиденья перед каждым использованием. НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра. НИКОГДА не позволяйте ребенку отталкиваться от стола. НИКОГДА не поднимайте изделие, если в нем сидит ребенок. НЕ сажайте ребенка, который не может сидеть самостоятельно. НЕ используйте в транспортных средствах. НЕ устанавливайте сиденье на табуреты, скамейки, неустойчивые или складные стулья. НЕ используйте изделие, если какая-либо из его деталей повреждена или отсутствует. НЕ используйте аксессуары или запасные части, которые специально не указаны производителем.

Изделие предназначено для детей, которые могут сидеть самостоятельно, но не старше 3 лет или весят не больше 15 кг (33 фунтов).

⚠ ВНИМАНИЕ
Obязательно пристегивайте ребенка ремнями, иначе он может внезапно вывалиться из кресла и упасть. <ul style="list-style-type: none">ВСЕГДА пристегивайте ребенка ограничительными ремнями и используйте кресло только на полу. НИКОГДА не используйте кресло на столах, стульях или на любых других возвышающихся поверхностях. НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра. НИКОГДА не поднимайте изделие, если в нем сидит ребенок. НИКОГДА не используйте кресло вблизи лестниц. НИКОГДА не используйте изделие в качестве автомобильного кресла или сиденья для купания. ВСЕГДА ПРЯЧЬТЕ ремни для крепления к стулу, когда кресло не используется в качестве стула-подставки. НЕ используйте изделие, если какая-либо из его деталей повреждена или отсутствует. НЕ используйте аксессуары или запасные части, которые специально не указаны производителем. НЕ размещайте сиденье под окном, так как ребенок может использовать его как ступеньку и выпасть из окна.
Для использования в качестве стула-подставки:
⚠ ВНИМАНИЕ
Следите за тем, чтобы ребенок не выпал или не выскользнул из кресла или не опрокинул его. Это может привести к тяжелой травме или смерти. <ul style="list-style-type: none">ВСЕГДА используйте ограничительное устройство, пока ребенок самостоятельно не сможет садиться на стул-подставку или вставать с него (около 2½ года). Столик не предназначен для удержания ребенка на стуле. ВСЕГДА используйте системы пассивной безопасности и убедитесь, что он установлен правильно. ВСЕГДА используйте ОБА набора крепежных ремней кресла для крепления изделия к обычному стулу. ВСЕГДА используйте крепежную систему кресла и проверьте правильность ее регулировки перед использованием. ВСЕГДА используйте стул-подставку на стуле, размеры которого больше стула-подставки. ВСЕГДА проверяйте устойчивость и надежность установленного на стул сиденья перед каждым использованием. НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра. НИКОГДА не позволяйте ребенку отталкиваться от стола. НИКОГДА не поднимайте изделие, если в нем сидит ребенок. НЕ сажайте ребенка, который не может сидеть самостоятельно. НЕ используйте в транспортных средствах. НЕ устанавливайте сиденье на табуреты, скамейки, неустойчивые или складные стулья. НЕ используйте изделие, если какая-либо из его деталей повреждена или отсутствует. НЕ используйте аксессуары или запасные части, которые специально не указаны производителем.

Изделие предназначено для детей, которые могут сидеть самостоятельно, но не старше 3 лет или весят не больше 15 кг (33 фунтов).

Чистка: Для очистки используйте теплую воду и мягкую ткань.

⚠ ВНИМАНИЕ
Obязательно пристегивайте ребенка ремнями, иначе он может внезапно вывалиться из кресла и упасть. <ul style="list-style-type: none">ВСЕГДА пристегивайте ребенка ограничительными ремнями и используйте кресло только на полу. НИКОГДА не используйте кресло на столах, стульях или на любых других возвышающихся поверхностях. НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра. НИКОГДА не поднимайте изделие, если в нем сидит ребенок. НИКОГДА не используйте кресло вблизи лестниц. НИКОГДА не используйте изделие в качестве автомобильного кресла или сиденья для купания. ВСЕГДА ПРЯЧЬТЕ ремни для крепления к стулу, когда кресло не используется в качестве стула-подставки. НЕ используйте изделие, если какая-либо из его деталей повреждена или отсутствует. НЕ используйте аксессуары или запасные части, которые специально не указаны производителем. НЕ размещайте сиденье под окном, так как ребенок может использовать его как ступеньку и выпасть из окна.
Для использования в качестве стула-подставки:
⚠ ВНИМАНИЕ
Следите за тем, чтобы ребенок не выпал или не выскользнул из кресла или не опрокинул его. Это может привести к тяжелой травме или смерти. <ul style="list-style-type: none">ВСЕГДА используйте ограничительное устройство, пока ребенок самостоятельно не сможет садиться на стул-подставку или вставать с него (около 2½ года). Столик не предназначен для удержания ребенка на стуле. ВСЕГДА используйте системы пассивной безопасности и убедитесь, что он установлен правильно. ВСЕГДА используйте ОБА набора крепежных ремней кресла для крепления изделия к обычному стулу. ВСЕГДА используйте крепежную систему кресла и проверьте правильность ее регулировки перед использованием. ВСЕГДА используйте стул-подставку на стуле, размеры которого больше стула-подставки. ВСЕГДА проверяйте устойчивость и надежность установленного на стул сиденья перед каждым использованием. НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра. НИКОГДА не позволяйте ребенку отталкиваться от стола. НИКОГДА не поднимайте изделие, если в нем сидит ребенок. НЕ сажайте ребенка, который не может сидеть самостоятельно. НЕ используйте в транспортных средствах. НЕ устанавливайте сиденье на табуреты, скамейки, неустойчивые или складные стулья. НЕ используйте изделие, если какая-либо из его деталей повреждена или отсутствует. НЕ используйте аксессуары или запасные части, которые специально не указаны производителем.

⚠ ВНИМАНИЕ
Förhindra allvarliga skador eller dödfall som orsakas av att barnet glider ur, faller eller välter. <ul style="list-style-type: none">Spänn ALLTID fast barnet med bästills till barnet själv kan ta sig i och ur barnstolen (vid ungefär 2½ års ålder). Bordet är inte utformat för att hålla kvar barnet i barnstolen. Använd ALLTID fästhillingsystemet och se till att den är korrekt monterad. Utilizar SEMPRE BADA uppsätningarna og remmar för att fästa produkten till en vanlig stol. Använd ALLTID stolens fästhillingsystem och kontrollera att det är korrekt fastställt före användning. Använd ALLTID barnstolen på en stol som har större säs än barnstolen. Kontrollera ALLTID stabiliteten och säkerheten för barnstolen före användning när du använder den på en vanlig stol. Lämn ALDRIG barnet utan tillsyn. Låt ALDRIG barnet knuffa sig bort från bordet. Lyft ALDRIG produkten när barnet sitter i den. Används INTE för barn som inte kan sitta upp utan stöd. Används INTE i motorfordon. Använd INTE barnstolen på en pall, bänk, ostöjd stol eller fäststol. Används INTE om någon del saknas eller är trasig. Använd INTE något tillbehör eller reservdel om dessa inte specifikt identifierats av tillverkaren.
Denna produkt är utformad för barn som kan sitta upp utan stöd, är upp till 3 år gamla eller väger max 15 kg (33 lb).
Rengöring: Rengör med en mjuk trasa och varmt vatten.

Türkçe
ÇOK İŞLEVİLİ KOLTUK ÖNEMLİ: GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.
Ürünün doğru ve güvenli montajına ve kullanımına ilişkin talimatlar Lütfen bu ürünü kullanmadan önce uyarıları ve talimatları dikkatle okuyun ve takip edin. Gelecekte başvurmak üzere bu talimatları saklayın.
BEBEK YER KOLTUĞU KULLANIMI İÇİN:
⚠ UYARI
Çocuklar koltukta bağlı olmadıklarında aniden kaçabilir ya da düşebilirler. <ul style="list-style-type: none">HER ZAMAN çocuğu kemerle bağlayarak yerde kullanın. ASLA masa, sandalye veya başka yüksek bir yüzey üzerinde kullanmayın. ASLA çocuğu yalnız bırakmayın. ASLA çocuık içindeyken bu ürünü havaya kaldırmayın. ASLA merdiven yakınında kullanmayın. ASLA araba koltuğu veya banyo koltuğu olarak kullanmayın. HER ZAMAN bebek ek koltuğu olarak kullanımda değilken bebek ek koltuğu kayış tertibatını kaldırın. Herhangi bir parçası kayıp, yırtık veya arızalı iken KULLANMAYIN. İmalatçı tarafından özel olarak belirtilmeyen hiçbir aksesuarı veya yedek parçayı KULLANMAYIN. Koltuk, çocuk tarafından basamak olarak kullanılıp çocuğun pencereden düşmesine neden olabileceğinden koltuğu pencere altında KULLANMAYIN.
BEBEK EK KOLTUĞU KULLANIMI İÇİN:
⚠ UYARI
Dişari kayma, düşme veya devrilmeden kaynaklanabilecek ciddi yaralanma ya da ölüim riski vardır. <ul style="list-style-type: none">Bebek koltuğuna yardım almadan giriş çıkabilecek yaşa gelene kadar (yaklaşık 2½ yaş) HER ZAMAN çocuğun kemerini bağlayın. Tepsi, çocuğu koltukta tutması için tasarlanmamıştır. HER ZAMAN emniyet sistemini kullanmak ve doğru takılı olduğundan emin olun. Bu ürünü bir yetişkin sandalyesine tutturmak için HER ZAMAN HER İKİ sandalye kayış tertibatını kullanın. HER ZAMAN sandalye bağlantı sistemini kullanın ve kullanımdan önce doğru bir şekilde takıldığınından emin olun. HER ZAMAN bebek koltuğunu ondan daha büyük oturağa sahip bir sandalye üzerinde kullanın. HER ZAMAN kullanımdan önce yetişkin sandalyesi üzerine monte edilmiş koltuğun sabit ve güvenli olduğundan emin olun. ASLA çocuğu yalnız bırakmayın. ASLA çocuğun kendini iterek masadan uzaklaşmasına izin vermeyin. ASLA çocuık içindeyken bu ürünü havaya kaldırmayın. Desteksiz dik oturamayken bir çocuık için KULLANMAYIN. Motorlu araçlarda KULLANMAYIN. Sandalyeye monte edilecek koltuğu taburelerde, banklarda, dengesiz sandalyelerde veya katlanan sandalyelerde KULLANMAYIN. Herhangi bir parçası kayıp, yırtık veya arızalı iken KULLANMAYIN. İmalatçı tarafından özel olarak belirtilmeyen hiçbir aksesuarı veya yedek parçayı KULLANMAYIN.

Bu ürün, yardımsız oturabilen maksimum 3 yaşında veya maksimum 15 kg (33 lb) ağırlığında çocuklar içindir.

Temizlik: İlik suyla, yumuşak bir bezle temizleyin.

Simplified Chinese
多功能座椅 重要说明：请妥善保管，以备将来参考。
产品正确、安全组装和使用的说明
使用本产品前，请先仔细阅读并遵守各项警告和说明事项。请妥善保管本说明，以备将来参考。

⚠ 警告：
如果没有扣上座椅的带扣，儿童可能会突然脱落。 <ul style="list-style-type: none">务必在地面使用，并为儿童系好安全带。 请勿在桌椅上或任何其他高平面上使用。 请勿将孩子独自留在座椅中。 请勿在坐有孩子时提举本产品。 请勿在楼梯附近使用。 请勿用作汽车座椅或未浴座椅。 务必在不用作增高座椅时，收好增高座椅系带。 请勿在任何零件丢失、损坏时使用。 请勿使用任何配件或替换件，除非制造商明确说明。 请勿把座椅放置在窗户下方，儿童可能会借助该座椅攀爬窗户，导致坠落实事故。

⚠ 警告：
避免儿童因滑出座椅、坠落或座椅翻倒而遭受严重伤害甚至死亡。 <ul style="list-style-type: none">在您的孩子能够自行进出增高座椅前（大约两岁半），务必使用安全带。托盘并非用于将孩子固定在增高座椅中。 总是用约束系统，并确保其正确安装。 务必使用两套座椅系带，将本产品安全固定到成人座椅。 务必使用座椅系带，并确保系带系好后再使用。 务必在尺寸大于增高座椅的成人座椅上使用。 务必在每次使用前，仔细检查成人座椅上的增高座椅是否安全、稳固。 请勿将孩子独自留在座椅中。 请勿让孩子推桌子。 请勿在坐有孩子时提举本产品。 请勿用于无法自行立立的儿童。 请勿在机动车辆中使用本产品。 请勿在餐车、长椅、不稳的椅子或折叠椅上使用增高座椅。 请勿在任何零件丢失、损坏时使用。 请勿使用任何配件或替换件，除非制造商明确说明。

本产品适用于能自行立立的儿童，且年龄不超过 3 岁，体重不超出 15kg/33lb。

清洁：请用温水浸湿的软布进行清洁。

Traditional Chinese
多功能座椅 重要說明：請保留本說明書供日後使用。
正確安全地組裝和使用本產品的說明
在使用本產品前，請仔細閱讀和遵循以下警告和說明。請保留本說明書供日後使用。

⚠ 警告：</
